



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 2 0 7 4 9 7 1 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 320 749 710 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
						6		USD13.92	
No commercial value for customs purpose only.								内容品の価格 Value	
ご署名 Signature of the sender		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		内容品種別 Contents type	
								TEL 010-5485-1225 FAX 010-5485-1225	
								日本円換算合計 (円) Total Value 1392 Yen	
								社員確認用	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN320749710JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyejeong Cheon Hyejeong Cheon Room 1004, Korea Hyundai Apartment, Guro 1-dong, 107, Guil-ro 8-gil, Guro-gu, Seoul (Guro-dong, Korea Hyundai Apartment) 08323, KOREA TEL 010-5485-1225 FAX 010-5485-1225	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2.32	USD 13.92
総合計 (Total)			6		USD 13.92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 2 0 7 4 9 7 1 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 320 749 710 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 05 17		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Hyejeong Cheon Hyejeong Cheon Room 1004, Korea Hyundai Apartment, Guro 1-dong, 107, Guil-ro 8-gil, Guro-gu, Seoul (Guro-dong, Korea Hyundai Apartment)		Postal Code 08323		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						6		USD13.92	
内容品の価格 Value		TEL 010-5485-1225		FAX 010-5485-1225		内容品種別 Contents type			
						☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1392 Yen		日本円換算合計 (円)			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 2 0 7 4 9 7 1 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 320 749 710 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		6		正味重量	
				USD13.92	
損害要償額 (円)		TEL 010-5485-1225		FAX 010-5485-1225	
価格		USD13.92		郵便料金 (円)	
				諸料金 (円)	
総重量 (Gross Weight)		1392		合計 (円)	
内容品種別		商品見本		その他	
☐ 贈物		☒ 販売品		☐ 返送品	
☐ 書類		日本円換算合計 (円)		1392	
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					
10年保存		受付局控			



* E N 3 2 0 7 4 9 7 1 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN320492072JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyejeong Cheon Hyejeong Cheon Room 1004, Korea Hyundai Apartment, Guro 1-dong, 107, Guil-ro 8-gil, Guro-gu, Seoul (Guro-dong, Korea Hyundai Apartment) 08323, KOREA TEL 010-5485-1225 FAX 010-5485-1225	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2.32	USD 13.92
総合計 (Total)			6		USD 13.92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 05 / 17

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N319870792JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Jung Hoon Kim Jung Hoon Room 1404, Building 2, Sambu Apartment, 27, Gukjegeumyung-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeouido-dong, Sambu Apartment) 07338, KOREA TEL 010-6267-2435 FAX 010-6267-2435	

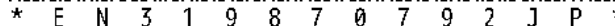
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.33	USD 4.66
総合計 (Total)			2		USD 4.66

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 319 870 792 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 17		損害要償額		郵便料金 諸料金											
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid													
To (Addressee) Name & Address Kim Jung Hoon Kim Jung Hoon Room 1404, Building 2, Sambu Apartment, 27, Gukjegeumyung-ro 7-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeouido-dong, Sambu Apartment)		Postal Code 135-0064 JAPAN															
		Country KOREA															
TEL +82-70-8094-1892		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 66		TEL 010-6267-2435	
内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods		☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents				日本円換算合計 (円) Total Value 466 Yen											
				No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces													
ご依頼主控えへの署名は不要です																	

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-6267-2435		135-0064 FAX 010-6267-2435	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 500g	
価格 10000円		10000円		10000円		10000円		10000円	
送料 1000円		1000円		1000円		1000円		1000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 11000円		11000円		11000円		11000円		11000円	
日本円換算額合計 (円) 110									